



NUOVE PROSPETTIVE DELLA RIABILITAZIONE EQUESTRE /NEW PESPCTIVES IN THERAPEUTIC RIDING



PATROCINI



Centro Internazionale del Cavallo La Mandria, Druento, Torino Italy

15-16 OTTOBRE, 2010

NUOVE PROSPETTIVE DELLA RIABILITAZIONE EQUESTRE

NEW PERSPECTIVES IN THERAPEUTIC RIDING

Centro Internazionale del Cavallo "La Mandria"

15-16 ottobre 2010

Comitato d'onore /Honour Commitee:

Avv. A. Paul Gross, Presidente FISE/Fise President; Dr. A. Riera, Presidente C.R. FISE Piemonte/FISE Piemonte President; Prof. ssa M. Grandinetti, Coordinatore Dipartimenti Non Olimpici FISE/FISE non –Olympic Departments Coordinator; Prof. C. Girardi, Presidente del Centro Internazionale del Cavallo La Mandria/President of Centro Internazionale del Cavallo La mandria;Dr. M. Attuati, Direttore del Centro Internazionale del Cavallo La Mandria/Director of the Centro Internazionale del Cavallo La Mandria

Comitato Scientifico/Scientific Commitee :

Prof. M. Hausberger, Direttore dell' 'Unité de Recherche Ethologie animale et humaine , ' Università di Rennes , Francia /Directeur de l'Unité de Recherche Ethologie animale et humaine, Université de Rennes, France

Prof. D. Bergero, Facoltà di Medicina Veterinaria, Produzione Animale, Epidemiologia ed Ecologia, Università degli Studi di Torino, Italia/ Faculty of Veterinary Medicine, Turin, Italy

Dr. G. Giovagnoli, Dipartimento Veterinario e Tutela del Benessere del Cavallo, FISE Italia,/Veterinary and Horse Welfare Department, FISE, Italy

Dr. E. Pirfo, DSM ASL To2, Torino, Italia/Department of Mental Health To2, Turin, Italy

Prof. M. Frascarelli, Università di Roma "La Sapienza"/University of Rome, "La Sapienza", Italy

PATTROCINI /PATRONAGES:

Federation of Riding for Disabled International, Comune di Druento, Regione Piemonte, C.R. FISE Piemonte, Università degli Studi di Torino, Il Bandolo, European Association for Animal Production, A.I.P.A.T.A., A.I.C.O.T.E.

COMITATO ORGANIZZATORE/ORGANIZING COMMITTEE: Dipartimento Riabilitazione Equestre FISE, Roma - Centro Internazionale del Cavallo "La Mandria", Druento (To)

LINGUE UFFICIALI /OFFICIAL LANGUAGES: Inglese/Italiano

PROGRAMMA DEL CONVEGNO / CONFERENCE PROGRAM

15 Ottobre / October 15th

9.30 Registrazione ed apertura dei lavori / Registration and Opening of the Conference

Saluti delle autorità /Welcome Addresses

Prof. D. Bergero, Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Torino Presentazione del Convegno/Conference presentation

SESSION 1

CHAIRPERSONS : Prof. D. Bergero- Università di Torino, Prof. C. Girardi- Centro Internazionale del Cavallo, Druento (To)

Ore 10.00 LEZIONE MAGISTRALE/LECTIO MAGISTRALIS

G.TIBALDI , Segretario Società Italiana di Epidemiologia Psichiatrica, Torino– VALUTARE PER VALORIZZARE GLI "OSTACOLI" DA SUPERARE PER DETERMINARE L'EFFICACIA DEGLI INTERVENTI RIABILITATIVI / *To enhancing the value of Horsetherapy trough assessment: "fences" to be jumped in order to measure the efficacy of rehabilitative actions*

10.45 L.CAVEDON, Centro Referenza Nazionale per gli interventi assistiti dagli Animali, ULSS 4 Veneto, Terapie assistite con gli animali: prospettive di studio e ricerca/ Assisted Animal Therapies: perspectives of study and research

11.00 Coffee -Break

SESSION II

CHAIRPERSON

Prof. N. Miraglia, Università del Molise, Campobasso

11.15 G. Hauser, Federation of Riding for the Disabled International, Oesterreichische Initiative- Pferden helfen Menschen , Miglioramento di bambini ed adolescenti con particolari bisogni grazie al volteggio terapeutico /Improvements of Children and Youth with Special Needs through Therapeutic Riding

11.30 A. Maltese, Università Federico II, Napoli Comparazione degli interventi terapeutici con altre specie animali/ *Comparison of therapeutic interventions with other animals species*

12.00 N. Angelini, L'Auriga, Roma Contesto equestre e competenze comunicative nei disturbi pervasivi dello sviluppo: una lettura su base etologica / *Equestrian field and communication competences in PDD: an ethological lecture*

12.30 S. Cerino ,Marketing Consultant, Roma– Comunicazione, marketing e fund raising relativamente ai progetti di Riabilitazione Equestre /*Communication, marketing and fund raising in Therapeutic Riding*

12.40- Discussione/ Discussion

13.00 Pausa/Break

SESSION III

CHAIRPERSONS

Dott. G. Giovagnoli, Dipartimento Veterinario FISE, Roma, Dott. L. Cavedon Centro di Referenza Nazionale per le Terapie Assistite dagli Animali ULSS 4 Venero, Vicenza

15.00 F. Cirulli- Istituto Superiore di Sanità, Roma - Standardizzazione delle metodologie ed attività di ricerca nel campo della Re/ *Methodologies standardization and research activities in the Therapeutic Riding field*

15.20 T. Rantner , Freie Praxis, Gnadewald, Austria Il cavallo nella terapia occupazionale /*The Horse in the occupational Therapy*

15.40 F. Manfredi, Ospedale Giovanni XXIII, Bari L'uso della Riabilitazione Equestre come modalità riabilitativa nella PCI / *Therapeutic Riding use in Childhood cerebral Palsy*

16.00 M.P. Onofri, Ospedale Niguarda La Riabilitazione Equestre in una realtà ospedaliera: esemplificazione di diversi ambiti di intervento / *Therapeutic Riding in an Hospital reality: exemplifications of different fields of interventions*

16.15 . A. Belmonte, "Sempre voglia di cavallo onlus"Torino, Attacchi e riabilitazione Equestre nell'autismo /*Therapeutic riding and Carriage Driving in Autism*

16.30 Discussione /Discussion

PROGRAMMA SOCIALE/SOCIAL PROGRAMME

18.00 Visita Reggia Venaria Reale /Venaria Reale Royal Castle Visit

20.30 Cena Congressuale/ Conference Dinner

16 Ottobre/ October 16th

SESSION IV

CHAIRPERSON

Dott. E. Pirfo, DSM ASL TO 2, Dott. S.Seripa, DSM ROMA F

9.00 LEZIONE MAGISTRALE /LECTIO MAGISTRALIS

M. HAUSEBERGER , Università de Rennes, ETOLOGIA UMANA ED ANIMALE : CONSIDERAZIONI/ HUMAN AND ANIMAL ETHOLOGY: SOME CONSIDERATIONS

Ore 9.30 - G. Giovagnoli ,Dipartimento Veterinario FISE, Roma - Empatia e neuroni specchio nella relazione uomo-cavallo/ *Empathy and mirror neurons system in human-equine relationship*

9.45 – A. Pugliese, Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Messina – Onoterapia in pazienti psichiatrici in trattamento presso il Centro Diurno del DSM di Agrigento / *Donkey therapy in psychotic patients in treatment in the Daily Center of Agrigento Mental Health Department*

10.00 P. Baragli, Dipartimento di Scienze Fisiologiche, Università di Pisa – Equine cognitive biases in horse human relationship / *Equine cognitive biases in horse human relationship*

10.15 M.Allone, U.O.S. Centro Diurno DSM Asp 5 Messina – Ippoterapia e riabilitazione un percorso verso la naturalità / *Hippotherapy and Rehabilitation: a way towards naturalness*

10.30 F. Bisacco, Centro Internazionale del Cavallo, Druento – Intervento Riabilitativo biopsicosociale di Ippoterapia con psicotici cronici/ *Biopsychosocial rehabilitative intervention in chronic psychotic patients*

10.45 S. Cerino, Dipartimento Riabilitazione Equestre FISE, Roma – Riabilitazione equestre con pazienti psicotici: riflessioni da un punto di vista psicodinamico/ *Therapeutic Riding with psychotic patients: considerations from a psychodynamic point of view*

11.00 Coffe -Break

SESSION V

CHAIRPERSONS

Dott. S. Cerino- Dipartimento Riabilitazione Equestre FISE, Roma; Prof. Bergero, Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Torino

11.30 – A.Piccotti, FISE Umbria – Esperienza di volteggio equestre con un'atleta sordo- cieca/ *Vaulting experience with a deaf-blind athlete*

11.45 – S.Seripa, DSM Roma F – La Riabilitazione Equestre nella schizofrenia non cronicizzata: l'esperienza del DSM Roma F / *Therapeutic Riding in non chronically schizophrenia: The Roma F Mental Health Department experience*

12.00 M.R. Battagliese , Centro Studi "M. Franciulli Battagliese" Ascea (Sa)– - Riabilitazione Equestre ed Atassia di Friedreich/ *Therapeutic Riding and Friedreich's Ataxia*

12.15 - E. Tranfo , A.P.R.E.S., Torino – Disabilità e scuola. I benefici di un intervento equestre integrato per il disabile per aiutare e facilitare la difficoltà di integrazione nell'andare a scuola / *Disableness and school. The benefits of integrating a riding for the disabled course to aid and facilitate the difficulty of integration of going to school*

12.30 G.Carriero, Libera Università di Bolzano- Ascoltarsi per ascoltare: una riflessione sulla relazione terapeuta-paziente-cavallo-setting/ *To hear oneself to listen: a reflexion upon therapist-patient-horse-setting relationship*

12.30 Discussione/Discussion

13.00 Pausa/Break

SESSION VI

CHAIRMAN

Prof. A. Pugliese, Facoltà di Medicina Veterinaria, Università di Messina

15.00 – G.R.Villotti FISE Marche– Il cavallo protagonista nel recupero dei giovani con problematiche sociali, tossicodipendenti e detenuti/ *The horse as a protagonist in remedial of young people with social problems, drug addicts and prisoners.*

15.15 C. Villa – ASOM Carcere di Bollate, Milano - Cavalli per il Carcere- Percorsi riabilitativi nella devianza sociale/ *Horses for prison: Rehabilitative ways in social deviance*

15.30 - L. Sussetto , Calvalc'ando scs Roma -Equestrian Rehabilitation within a global rehabilitation project towards patients suffering from motility pathology/ *La Riabilitazione Equestre in un progetto di riabilitazione globale con pazienti affetti da patologie motorie*

15.45 – A. Francini, A.P.R.E.S., Torino – L'Atassia di Friedreich: una esperienza di Riabilitazione Equestre/ *Friedreich's Ataxia : an experience in equestrian rehabilitation*

16.00 A. Sotgiu- Ospedale Niguarda, Milano – Riabilitazione Equestre ed Ippoterapia nei disturbi del linguaggio: un caso di mutismo selettivo/ *Therapeutic Riding and Hippotherapy in speech disturbances: a case of selective mutism*

16.00 Discussioni e conclusione dei lavori/ Discussion and Closing of the Conference

POSTER SESSION

I poster saranno affissi e visibili per tutta la durata del congresso/The poster will be visible during all the sessions

ISCRIZIONE/ REGISTRAZION FEE:

Iscrizione gratuita / No charge for registration

Registration form must be sent to the Organizing Committee within september 10th 2010

Il modulo di iscrizione va inviato al Comitato Organizzatore entro il 10 settembre 2010

Disponibilità posti 100 – Availability 100 places

PROGRAMMA SOCIALE/SOCIAL PROGRAM

15 Ottobre Cena Congressuale / Conference Dinner– 25 € a persona/each (su prenotazione/under reservation)

15 ottobre – Reggia di Venaria Reale – visita guidata /Venaria reale Royal Castle guided visit – – ore18-19.30

Prenotazioni Alberghiere/Hotel Reservation

I sotto elencati Hotel dispongono di tariffe agevolate in convenzione con il Centro Internazionale del Cavallo/ These Hotels have special fees for the Conference

- **Hotel Dropiluc** Strada Madonna 1510040Druento Tel: +39 011 9941340 sito web www.hoteldropiluc.it

- **VALD HOTEL** Via Lanzo, 35 - 10040 Val della Torre (To) Tel. +39 011 9689696 o +39 011 9689692 o +39 011 9689498 Fax +39 011 9689695 Server Fax +39 011 4785112 www.valdhotel.it
- **HOTEL I HOLIDAY INN** Corso Francia Piazza Massaua 142 TORINO ITALY Hotel Front Desk: 39-011-740187 Hotel Fax: 39-011-7727429
- **Hotel Gallia** Via Torino 29/A10044 PIANEZZA (TO) tel. +39 011 994.36.73 fax +39 011 994.36.80

info@galliahotel.it www.galliahotel.it/

COME ARRIVARE

Come raggiungere il Centro Internazionale del Cavallo, Druento, Turin:

Il Centro Internazionale del Cavallo - La Venaria Reale è all'interno del Parco Regionale La Mandria (circa 16 km da Torino).

Si può accedere al Centro dal Cancellone Superiore dell'entrata di Druento del "Parco Regionale La Mandria" Viale G. Medici del Vascello - Druento (To).

In Macchina : Tangenziale Torino Nord uscita Savonera-Collegno, direzione Druento, poi seguire i cartelli stradali verso il Centro Internazionale del Cavallo.

Presso Druento, al semaforo, girare a destra in viale Medici del Vascello.

In treno

Linea 'Torino-Ciriè-Lanzo'

Informazioni 011 21 65 352 (Stazione Ferroviaria Torino Dora)

In aereo

Aeroporto Torino-Caselle

Informazioni sui voli: 011 56 76 361 – 011 56 76 362

Contatti

Tel + 39 011 9940000 **Fax** +39 011 9845704 Email info@c

<http://www.centrointernazionaledelcavallo.it>

Web site

www.fise.it / Riabilitazione Equestre

www.centrointernazionaledelcavallo.it

.

TRAVEL INFORMATION

HOW TO GET TO CENTRO DEL CAVALLO, Druento, Turin:

Il Centro Internazionale del Cavallo - La Venaria Reale is situated inside the La Mandria Regional Park (about 16 km From Torino).

You can get the Center by the gate up of the entrance of Druento to the "La Mandria" Regional Park, Viale G. Medici del Vascello - Druento (To).

BY CAR :Ring Road Torino Nord exit Savonera-Collegno, direction Druento, than follow the road signs to il Centro Internazionale del Cavallo.

Near Druento, at the traffic light, turn on right in Viale Medici del Vascello.

BY TRAIN

Stretch 'Torino-Ciriè-Lanzo'

Information 011 21 65 352 (Torino Dora Railway Station)

BY PLANE

Torino Caselle Airport

Flight Information: 011 56 76 361 – 011 56 76 362

Contacts

Tel + 39 011 9940000 **Fax** +39 011 9845704 **E-mail** info@c

<http://www.centrointernazionaledelcavallo.it>

Web site

www.fise.it / Riabilitazione Equestre

www.centrointernazionaledelcavallo.it

REGISTRATION FORM

NEW PERSPECTIVES IN THERAPEUTIC RIDING

Centro Internazionale del Cavallo La Mandria, Druento, Torino, Italia **OCTOBER 15-16 2010** TITLENAME

REGISTRATION FORM/ISCRIZIONE

NAME/NOME

SURNAME/COGNOME

OCCUPATION/OCCUPAZIONE

INSTITUTION/ISTITUTO

ADDRESS/INDIRIZZO

CITY /CITTA'

COUNTRY/PAESE

E-MAIL

Signature/Firma

Registration form must be sent within September 10th to fise.congress@alice.it or by fax to Dipartimento Riabilitazione Equestre +39 06 36858797

Il modulo di iscrizione va inviato entro il 10 settembre 2010 a fise.congress@alice.it o per fax a Dipartimento Riabilitazione equestre 06 36858797

IL CONVEGNO HA VALORE DI AGGIORNAMENTO PER I TECNICI FISE DELLA RIABILITAZIONE EQUESTRE